

# 珊瑚泉華人浸信教會 Chinese Baptist Church of Coral Springs

主後二零二一年九月十二日      September 12<sup>th</sup>, 2021



## 2021 Church Theme 二零二一年教會主題

### **Making Disciples Who Make Disciples**

**—Witnessing for Jesus—**

You will be my witnesses in Jerusalem and in all Judea and Samaria, and to the end of the earth. (Acts 1:8b)

### **造就領人作主門徒的門徒**

**—為主耶穌作見證—**

[你們]要在耶路撒冷、猶太全地和撒瑪利亞，直到地極，作我的見證。(使徒行傳 1:8b)

## Memory Verse 經文背誦



**September 九月: Romans 羅馬書 12:2**

Do not be conformed to this world, but be transformed by the renewal of your mind, that by testing you may discern what is the will of God, what is good and acceptable and perfect. (ESV)

不要效法這個世界，只要心意更新而變化，  
叫你們察驗何為神的善良、純全、可喜悅的旨意。(和合本)

# English Worship Service

## **We Gather** in His Presence

**Call to Worship**

Psalm 34:1-3

**Praise and Adoration**

*Promesas (Promises)  
Goodness of God  
All Glory Be To Christ*

## **God Speaks** through His Word

**Word of God**

Joshua 22:30-34

**Sermon: Make Peace**

~ Director Eric Chou

## **We Respond** to God's Word

**Song of Commitment**

*Give Us Clean Hands*

**Mission Sharing**

**Announcement**

**Offering**

## **God Sends** Us to Witness

**Benediction**

~ Pastor Keh Yeong Tan

## ***Today's Serving Schedule***

<b>Speaker</b>	<b>Presider</b>	<b>Praise Team</b>	<b>Ushers</b>	<b>AV Team</b>
Director Eric Chou	Deacon Kan Hwee	Brian Niu	Carmen Chang Jai Liu	Wendy Wong Deacon Alan Chan

# 中文主日崇拜

## Chinese Worship Service

### 以讚美來敬拜 WORSHIP IN PRAISE

宣召 **Call to Worship**

以賽亞書 Isaiah 41:8-10

敬拜讚美 **Praise and Adoration**

#11 諸天讚美 *Praise the Lord! Ye Heavens, Adore Him*

#75 神未曾應許 *God Hath Not Promised*

我的幫助從何而來

求告主名 **Invocation**

### 以生命之道來敬拜 WORSHIP IN WORD

神的話語 **Word of God**

詩篇 Psalm 121:1-8

證道 **Sermon: 貼身保鏢 Personal Guardian**

講員：區煒文執事 Deacon Eddie Au

### 以回應來敬拜 WORSHIP IN RESPONSE

回應詩歌 **Response Song**

#363 天父必看顧你 *God Will Take Care of You*

宣教分享 **Mission Sharing**

奉獻 **Offering**

讚美頌 **Doxology**

### 以領受祝福來敬拜 WORSHIP IN RECEIVING BLESSINGS

祝福 **Benediction**

陳克勇牧師 Keh Yeong Tan

### 本主日服事同工

講員 / 翻譯	敬拜帶領 / 司琴	招待	影音
區煒文執事(粵) 旋麗卿姊妹	吳忠華弟兄 嚴麗娟姊妹	袁美蓮姊妹 王曉輝弟兄	黃卉君姊妹 陳偉倫執事

## Home News 家訊:

1. Please continue to pray for English and Cantonese pastor/minister searches.

請弟兄姊妹繼續為聘請英文牧師/傳道以及粵語牧師/傳道禱告。

2. Three ways for offering 三種奉獻方式:

a) Offering drop-off box in the sanctuary. 大堂內的奉獻箱。

b) On-line 網上奉獻: [www.cbccs.org](http://www.cbccs.org)

c) Mail 郵寄到教會: 200 Coral Ridge Dr., Coral Springs, FL 33071

09/05/2021 Attendance 出席人數

Sunday Worship 主日崇拜	# of people 人數
9 am – English 英文堂	<b>37</b>
11 am – Chinese 中文堂	<b>84</b>

### English Service Serving Schedule for September

	Speaker	Presider	Praise Team Leader	Ushers	AV Team
<b>Sep. 19</b>	TBD	Deacon Kan Hwee	Brian Niu	Susan Zhou Jen Hwee	Wendy Wong Deacon Alan Chan
<b>Sep. 26</b>	TBD	Deacon Kan Hwee	Brian Niu	YM Wong Christine Wong	Wendy Wong Deacon Alan Chan

### 中文崇拜九月同工事奉表

	講員/翻譯	敬拜帶領/司琴	招待	影音
<b>九月 19 日</b>	陳克勇牧師 旋麗紅姊妹	區煒文執事、馬如玉師母 馬如蝶姊妹	屈賢慧姊妹 黃健騰弟兄	黃卉君姊妹 陳偉倫執事
<b>九月 26 日</b>	鄭敏舜執事 旋麗卿姊妹	徐久仁弟兄 施亭竹傳道	李瑋弟兄 成錦勻姊妹	黃卉君姊妹 陳偉倫執事